

de midi fut li grand cris criés. Quand il aproisma (aproximavit) nuene (nones), que Jhesus veult morir, de son précieux cors s'arme (*sua anima*) veult départir, il a dit a son père en getant un soupir : Doux pères en tes mains jou commant mon enspir ; puis releves sa voix, un grand cris a jetet. Apriès son benoist chief sour son brache (*brachium*) inclinet. Li cris fu Eloy, *Eloy lama sabactani* ; çou est : mes Dieus, mes Dieus qui m'avez relinqui... A l'hore de complie fu le corps embaumes et sepulcres poses, un biaux sarkeus (cercueil) novias appareillés, .. *et en marge : Jou ai nom N...* qui le dittier (*dictatum*, dictée) a fait ; dites (priez) Dieus me pardoinst de quanque jou ai mesfait. »

LA PATER NOSTRE :

« En trestotes les paroles et proières qui onques furent dictes ou commandées en terre, si est la plus sainte et la plus digne, et la plus haute la PATER NOSTRE :

« Sire père, qui es ès ciaux, sanctifiez soit li tuens nom, avigne li tuens regnes, soit faicte ta volenté ; si come elle est faicte el ciel, si soit faicte en terre. Nostre pain de chascun jor nos done hui, et pardone nos nos meffaicts, si come nos pardonnons à ços qui meffait nos ont, Sire ne soffre que nos soions tempté par mauvesse temptation ; mes Sire delivre nos de mal. »

LE SIGNE OU SYMBOLE DE CRÉANCE ET OBÉDIANCE :

« Nos créons la sainteTrinité, que ne sunt treis Deus, ains que li Pere, li Fiz et li sainz Esperiz est uns Dex tot poissant et perdurable, que li Fiz prist char en la Vierge Marie, et qu'il soffri Passion et liens Pilate, et qu'il morut en croix por home traire de la poeste au Deable, et qu'il fut mis ou sepulcre, et au tiers jor ressuscita de mort à vie, et qu'il monta el ciel, et qu'il sied à la destre de son Père, et qu'il vendra au jor do joisse (justice) jugier les vif et les mors, et rendra a chascun ce qu'il aura déservi. Nos créons que li sains Esperis est aorez et glorifiez avec le Père et o (aussi) le Fis, nos créons que la resurection do cors ou jor do joisse, et la bonne créance si est amer son proisme (son prochain, *proximus*) veraiment. Ce est la creance por quoi la sainte Iglise croit et conoit Deu. Qui ceste créance a et fait bone huevre, si peut estre segurs (*securus*) qu'il en aura bon guerredons (récompense) el regne celestial o (avec) les, beneois amis Deu. »

(Extrait d'un manuscrit de la bibliothèque Saint-Victor, intitulé : LES SEPT HEURES DE LA PASSION ; ENSEMBLE LES PSAUMES ET AUTRES PROIÈRES).